

YOEL PEYĞƏMBƏRİN KİTABI GİRİŞ

Yoel peyğəmbər İsrailin üzərinə gələn çayırtkələrin dəhşətli hücumundan və böyük quraqlıqdan danışır. Bu hadisələrdə o, Rəbbin gününü, Onun ədalətli hökmünə qarşı çıxanların cəzalandırılacağı vaxtın əlamətlərini görür. Peyğəmbər Allahın xalqını tövbəyə çağırır və Onun xalqına verdiyi xeyir-dualı vədləri yadına salır. Burada vacib fikir odur ki, Rəbb Öz Ruhunu bütün xalqın, o cümlədən qadın və kişilərin, gənc və qocaların üzərinə tökməyi vəd edir.

Kitabın məzmunu:

- 1:1–2:17 Çayırtkə bəlası və tövbə çağırışı
- 2:18–27 Rəbbin cavabı və bərəkət vədi
- 2:28–3:21 Rəbbin günü

Məhv olmuş məhsul üçün yas

¹ Petuelin oğlu Yoelə nazil olan Rəbbin sözü budur:

² Ey ağsaqqallar, bunu dinləyin.

Ey bütün ölkə əhalisi, buna qulaq asın,

Sizin və atalarınızın dövründə

Belə bir şey olubmu?

³ Siz bunu övladlarınıza danışın.

Övladlarınız da öz övladlarına,

Onların övladları isə gələcək nəslə danışın.

4 Kəsici çəyirtkəldən qalanı qaynaşan çəyirtkə yedi,
 Qaynaşan çəyirtkədən qalanı tullanan çəyirtkə yedi,
 Tullanan çəyirtkədən qalanı dağıdıcı çəyirtkə yeyib-qurtardı.

5 Ayılın, ey sərxoşlar və ağlayın.
 Ey şirin şərab içənlər, hamınız nalə çəkin,
 Ona görə ki, şirin şərab ağzınızdan alındı.
 6* Çünki mənim torpağımın üzərinə
 Qüvvətli və saysız-hesabsız bir millət gəldi.
 Onların dişləri aslan dişləri kimidir,
 Onlarda dişi aslanın köpək dişləri var.

7 Tənəyimi məhv etdi,
 Əncir ağacımı gəmirirdi,
 Qabıqlarını tamamilə soyub yerə atdı,
 Budaqları ağ qaldı.

8 Cavanlıqda nişanlısını itirən,
 Büsbütün çul geyinən
 Bir qız kimi yas tutun.

9 Rəbbin evindən
 Taxıl təqdimi və içmə təqdimi kəsildi,
 Rəbbə xidmət edən kahinlər yas tutur.

10 Zəmi viran qalıb, torpaq ağlayır,
 Çünki taxıl zay oldu, təzə şərab qurudu,
 Zeytun yağı qurtardı.

11 Buğda və arpaya görə
 Ey əkinçilər, utanın!
 Ey bağbanlar, nalə çəkin!

* 1:6 Vəhy 9:8

Çünkü torpağın məhsulları yoxa çıxdı,
 12 Tənək qurudu,
 Əncir ağacı soldu,
 Nar, xurma, alma,
 Çölün bütün ağacları qurudu.
 Görün ki, bəşər övladları arasından sevinc yox oldu.

Tövbəyə çağırın

13 Ey kahinlər, çul geyinərək yas tutun!
 Ey qurbangah xidmətçiləri, nalə çəkin!
 Ey Allahıma xidmət edənlər,
 Gəlin çulda gecələyin,
 Çünki Allahınızın evindən
 Taxıl təqdimi və içmə təqdimi yox oldu.
 14 Oruc üçün vaxt təyin edin,
 Təntənəli toplantı çağırın.
 Ağsaqqalları, ölkənin bütün əhalisini
 Allahınız Rəbbin evinə yığın,
 Rəbbə fəryad qoparın.

15 * Vay o günə!

Budur, Rəbbin o günü yaxındır,
 O gün Külli-İxtiyar fəlakət gətirəcək.

16 O yemək gözlərimizin önündən,
 Sevinc və şadlıq Allahınızın evindən yox
 olmadımı?

17 Torpaq kəsəkləri altında toxumlar çürüdü,
 Zirzəmilər boş qaldı,
 Anbarlar dağıldı,
 Çünki taxıllar məhv oldu.

18 Heyvanlar necə də inildəyir,

* 1:15 Yeş. 13:6

Naxırlar çaşbaş qalıb,
Çünki onlar otlasız qalıb,
Sürülər də susuzluqdan əldən düşür.

¹⁹ Ya Rəbb, Sənə fəryad edirəm,
Çünki çölün otlqlarını alov yandırıb-yaxdı,
Bütün düzəngahın ağacları odda qovruldu.

²⁰ Çöl heyvanları da Səni çağırır,
Axı axar sular quruyub,
Çölün otlqlarını alov yandırıb-yaxdı.

2

Rəbbin günü - qaranlıq və zülmət günü

¹ Sionda şeypur çalın,
Müqəddəs dağımda bərkdən çalın.
Qoy ölkənin bütün əhalisi titrəsin,
Çünki Rəbbin günü gəlir,
Həmin gün yaxındadır.

² * * Qaranlıq zülmətli bir gün!
Buludlu və qatı qaranlıq bir gün!
Bir qoşun gəlir
Dağlar üzərində yayılan dan kimi
Çoxsaylı və qüvvətli bir qoşun.
Elə bir qoşun ki,
Əzəldən bəri bunun kimisi olmamışdır,
Bundan sonra da nəsillər boyu olmayacaqdır.

³ Önlərindəki hər şeyi od yandırıb-yaxır,
Arxada qalanları alov qovurur.
Önlərindəki Eden bağına bənzər yerdir,
Arxalarında olansa izsiz bir səhradır,

* ^{2:2} Sef. 1:15 * ^{2:2} Çix. 10:14

Heç nə onlardan qaçıb qurtara bilmir.

4* Onlar görkəmcə ata bənzəyir.

Atlar necə çapırlarsa,

Onlar da eləcə çapırlar.

5 Döyüş arabalarına bənzəyən səslə,

Küləşi yandırıb-yaxan od-alovun səsi ilə,

Dağların zirvələri üzərindən tullanırlar.

Onlar hücum üçün düzülən güclü bir qoşuna
bənzəyirlər.

6* Onların qarşısında xalqlar sanki ağrı çəkir,

Bütün üzlər solur.

7 Qaçırlar igidlər kimi,

Divara dırmaşırlar cəngavərlər kimi.

Hamı nizamla gedir sırasını pozmadan.

8 Heç kim yoldaşını tapdalamadan

Yolundan çıxmır.

Silahlar sırasını yarıb-keçirlər,

Lakin salamat qalırlar.

9 Şəhərə doğru qaçışır,

Divarlardan atlanıb evlərə soxulurlar,

Quldur kimi pəncərələrdən girirlər.

10* Qarşılarında yer sarsılır,

Göylər lərzəyə gəlir,

Günəş və ay qaralır,

Ulduzlar işıqlarını gizlədir.

11* Rəbb Öz ordusu önündə səs salır:

Ordularının sayı-hesabı yoxdur.

Onun sözünü yerinə yetirənlər güclüdür.

Rəbbin günü möhtəşəm və çox dəhşətlidir.

* 2:4 Vəhy 9:7-9

* 2:6 Nah. 2:10

* 2:10 Vəhy 8:12

* 2:11

Vəhy 6:17

Buna kim dözə bilər?

Rəbbə dönün

¹² Rəbb belə bəyan edir:

«İndi isə orucla, ağlamaqla, yas tutmaqla
Bütün qəlbinizlə Mənə dönün.

¹³* Paltarlarınızı deyil, ürəyinizi yırtın,
Allahınız Rəbbə tərəf qayıdın».

Çünki O, lütfkar və rəhmlidir,
Hədsiz səbirlidir, bəl məhəbbətlidir,
Bəla göndərməz, rəhm edər.

¹⁴ Kim bilir, bəlkə rəhm edib dönər?
Sonra Allahınız Rəbbə
Taxıl və içmə təqdimlərini verəsiniz deyər
Sizə bərəkət verər.

¹⁵ Sionda şeypur çalın,
Oruc üçün vaxt təyin edin,
Təntənəli toplantı çağırın.

¹⁶ Xalqı bir yerə yığın,
Camaatı təqdis edin,
Ağsaqqalları yığın,
Uşaqları və südəmər çağaları toplayın.
Bəy öz otağından,
Gəlin də öz gərdəyindən çıxsin.

¹⁷ Rəbbə xidmət edən kahinlər
Məbədin eyvanı ilə qurbangah arasında ağlayıb
desin:

«Ya Rəbb, xalqına qıyma,
Öz irsini rüsvay olmağa qoyma!
Qoyma onlar millətlərin dilinə düşsün.
Axı nə üçün xalqlar arasında belə deyilsin:

* **2:13** Çıx. 34:6; Say. 14:18; Neh. 9:17; Zəb. 86:15; 103:8; 145:8; Yun. 4:2

“Bəs hanı onların Allahı?”»

Rəbbin cavabı və bərəkət vədi

18 O zaman Rəbb Öz torpağına qıymayacaq,
Öz xalqına rəhm edəcək.

19 Rəbb xalqına belə cavab verəcək:

«Budur, sizə taxıl,
Təzə şərab və zeytun yağı göndərəcəyəm,
Bunlarla doyacaqsınız,
Artıq sizi millətlər arasında rüsvay etməyəcəyəm.

20 Şimal tərəfdən gələn ordunu sizdən
uzaqlaşdıracağam.

Onu quraq, izsiz bir yerə,

Qarşısındakı ordunu Şərq dənizinə,*
Arxadan gələnləri isə Qərb dənizinə aparacağam. †
Onların cəsədlərinin pis iyləri ətrafa yayılacaq».
Həqiqətən, Rəbb böyük işlər gördü.

21 Qorxma, ey torpaq, sevin, fərəhlən.

Bu böyük işləri görən Rəbdir.

22 Qorxmayın, ey çöl heyvanları,
Çünki çölün otlaqları göyərir.
Ağac meyvəsi ilə yüklənir,
Əncir ağacı, tənək bəhrələrini verir.

23 Ey Sion xalqı,

Allahınız Rəbdə sevinin və şadlanın,
Çünki payız yağışını sizə kifayət qədər verir. ‡
Əvvəlki kimi payız yağışı ilə
Yaz yağışını yağdırır.

* 2:20 Şərq dənizi - Ölü dəniz. † 2:20 Qərb dənizi - Aralıq dənizi.

‡ 2:23 Payız yağışını sizə kifayət qədər verir - yaxud sizə salehliyi öyrədən müəllimi verir.

24 Xırmanlar taxılla dolu olacaq,
Təknələr təzə şərab və zeytun yağı ilə daşacaq.

25 «Aranıza göndərdiyim böyük qoşunumun –
Kəsici çayırtkənin, qaynaşan çayırtkənin,
Tullanan çayırtkənin və dağıdıcı çayırtkənin
Yeyib-qurtardığı illərin əvəzini verəcəyəm.

26 Bol-bol, doyunca yeyəcəksiniz,
Sizin üçün möcüzəli şeylər edən
Allahınız Rəbbin adına şükürlər edəcəksiniz.
Xalqım əbədi olaraq rüsvay olmayacaq.

27 Onda biləcəksiniz ki,
Mən İsrailin arasındayam,
Allahınız Rəbb Mənəm,
Başqası yoxdur.
Xalqım əbədi olaraq rüsvay olmayacaq.

Rəbbin günü

28 * Ondan sonra isə
Bütün bəşər üzərinə Ruhumu tökəcəyəm.
Oğullarınız və qızlarınız peyğəmbərlik edəcək,
Ağsaqqallarınız rüyalar,
Cavanlarınızsa görüntülər görəcək.

29 O günlərdə qul və qarabaşların üzərinə də
Ruhumu tökəcəyəm.

30 Göylərdə və yerdə əlamətlər göstərəcəyəm:
Qan, alov və tüstü dirəkləri görünəcək.

31 * Rəbbin möhtəşəm və dəhşətli günü gəlməzdən
əvvəl
Günəş qaranlığa və ay qan rənginə dönəcək.

* 2:28 Həv. 2:16-21

* 2:31 Mat. 24:29; Mark 13:24-25; Luka

21:25; Vəhy 6:12-13

32* Amma Rəbbin adını çağırən hər kəs xilas
 olacaq,
 Çünki Rəbbin dediyi kimi
 Sion dağında və Yerusəlimdə qurtuluş olacaq,
 Rəbbin çağırdığı sağ qalanlar arasında olacaq.

3

Rəbb millətləri mühakimə edir

¹ O günlərdə Yəhuda və Yerusəlimin
 Sərvətlərini geri qaytardığım zaman

² Bütün millətləri yığıb

Yehoşafat* vadisinə endirəcəyəm.

İrsim və xalqım İsraildən ötrü

Orada millətləri mühakimə edəcəyəm,

Çünki xalqımı millətlər arasında dağıtdılar,

Torpağımı da böldülər.

³ Xalqım üçün püşk atdılar,

Oğlan uşaqlarını fahişə əvəzinə verdilər,

İçki içsinlər deyə

Qızları şəraba satdılar».

^{4**} «Ey Surlular, Sidonlular və bütün Filişt
 vilayətlərinin əhalisi, siz kimsiniz ki, Məndən
 qisas alarsınız. Əgər siz Məndən qisas alsanız, çox
 tezliklə Mən sizin etdiyinizin əvəzini öz başınıza
 döndərəcəyəm.

⁵ Siz qızılı və gümüşümü aldınız və qiymətli
 şeylərimi məbədlərinizə apardınız,

* **2:32** Rom. 10:13 * **3:2** *Yehoşafat* - ibrani dilində *Rəbb mühakimə*
edir. * **3:4** Yeş. 23:1-18; Yez. 26:1-28:26; Amos 1:9-10; Zək. 9:2-4;
 Mat. 11:20-22; Luka 10:13-14 * **3:4** Yeş. 14:29-31; Yer. 47:1-7; Yez.
 25:15-17; Amos 1:6-8; Sef. 2:4-7; Zək. 9:5-7

⁶ Yəhuda və Yerusəlim xalqını öz vətənlərindən uzaqlaşdırmaq üçün Yunan xalqına satdınız.

⁷ Amma Mən onları satdığınız yerdən götürəcəyəm, etdiyinizin əvəzini öz başınıza döndərəcəyəm.

⁸ Oğul-qızlarınızı Yəhuda xalqına satacağam və Yəhuda xalqı isə onları ucqar bir millətə – Səbalılara satacaq». Rəbb belə söylədi.

⁹ «Millətlər arasında bunu elan edin: Döyüşə hazırlaşın,

İgidləri qızışdırın,

Bütün döyüşçülər yaxınlaşıb yuxarı çıxsın.

¹⁰ * Kotanlarınızdan qılınç, Dəryazlarınızdan nizə düzəldin.

Qoy zəif olan “güclüyəm” desin.

¹¹ Tələsin, ey hər tərəfdəki millətlər, Gəlin və toplaşın.

Ya Rəbb, igidlərini oraya endir.

¹² Millətlər hərəkətə gələrək

Yehoşafat vadisinə çıxsın,

Çünki hər tərəfdəki bütün millətləri

Mühakimə etmək üçün orada oturacağam.

¹³ * * Orağ çalın,

Çünki məhsul yetişib.

Gəlin ayağınızla əzin,

Çünki üzümsıxanlar doludur,

Təknələr daşır.

Çünki onların pisliyi böyükdür».

¹⁴ Kütlələr, mühakimə vadisində olan kütlələr,

Çünki mühakimə vadisində Rəbbin günü yaxındır!

* **3:10** Yeş. 2:4; Mik. 4:3
14:19-20; 19:15

* **3:13** Vəhy 14:15

* **3:13** Vəhy

15 Günəş və ay qaralır,
Ulduzlar işıqlarını gizlədir.

16* Rəbb Siondan nəərə çəkəcək,
Yerusəlimdən guruldayacaq,
Göy və yer sarsılacaq.
Lakin Rəbb Öz xalqı üçün sığınacaq yer,
İsrail övladları üçün qala olacaq.

Allahın Öz xalqına xeyir-duası

17 «O zaman biləcəksiniz ki,
Müqəddəs dağım Sionda məskən salan
Allahınız Rəbb Mənəm!
Yerusəlim müqəddəs olacaq,
Artıq yadellilər oradan keçməyəcək.

18 O gün belə olacaq:
Dağlardan şirin şərab damacaq,
Təpələrdən süd axacaq,
Yəhudanın bütün dərələrində sular axacaq.
Rəbbin evindən bir qaynaq çıxacaq,
Əbrişimlər † vadisini sulayacaq.

19 Yəhuda xalqına qəddarlıq etdiyinə,
Torpaqlarında günahsız qan tökdüyünə görə
Misir viran qalacaq,
Edom izsiz bir səhra olacaq.

20 Lakin Yəhuda əbədi qalacaq,
Yerusəlim nəsildən-nəslə keçəcək.

21 Onların tökdüyü qanları
İndiyə qədər bağışlamamışam,
Lakin bundan sonra bağışlayacağam.

* **3:16** Yer. 25:30; Amos 1:2 † **3:18** Əbrişimlər – ibrani mətnində
Şittim.

Ræbb Sionda mæskæn salır».

Azərbaycan dilində Müqəddəs Kitab
The Holy Bible in the Azerbaijani language, also
known as the Azeri language, of Azerbaijan, Iran,
Iraq, Syria, and Turkey

Copyright © 2008 Müqəddəs Kitab Sirkəti

Language: Azeri (Azerbaijani, South)

Translation by: Institute for Bible Translation

Contributor: Bible Society of Azerbaijan

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible. You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

5d1dd449-0589-5c75-ab0e-6b96786f2985